

IBÉRICO ILTI, ILTU Y DERIVADOS

Luis Silgo Gauche

El segmento ibérico **iltu**, forma junto a **iltír**, **iltur**, **iltun**, una familia léxica que se sitúa habitualmente dentro del campo semántico de “ciudad”, “pueblo”.

Es también uno de los más representativos del vocabulario ibérico. Se trata de la única palabra de esta lengua objeto de una glosa¹, fue la primera en recibir una explicación satisfactoria sobre su contenido semántico², y también la primera —que sepamos— en ser tratada monográficamente³, y ha servido para delimitar el dominio ibérico frente al de otras lenguas⁴.

Presentamos a continuación un breve estudio sobre este segmento, con carácter provisional y no exhaustivo. Los especialistas podrán apreciar algunas ausencias en la documentación y, sobre todo, en las referencias bibliográficas. La falta de estas se debe exclusivamente a la necesidad de condensar el trabajo y puede suplirse recurriendo a la bibliografía general sobre el tema contenida en los MLH., vols. I, II y III.

¹ Estrabon, III, 4, 10 indica, a propósito de la fundación de Pamplona por Pompeyo en 75 a. C., que se denominó Πομπηλων, equivaliendo a *Pompeyopolis* = “la ciudad de Pompeyo”, cf. Untermann, 1976.

² Morales, 1575, fº 56: “Ili en la lengua antigua de nuestros españoles, significava tanto como lugar, villa o ciudad”.

³ Schmoll, 1960b.

⁴ Untermann, 1965. Véase además un análisis general pero no por ello de menor interés en Untermann, 1995b.

En la exposición de los materiales reunimos bajo la designación de "léxico apelativo" todos los casos no pertenecientes a la toponimia. Por la propia naturaleza de los textos ibéricos es evidente que muchas de las palabras englobadas bajo tal denominación son, en realidad, antropónimos.⁵ Sin embargo, al plantearse dudas sobre el carácter onomástico o propiamente apelativo de alguna de las citas, parece más apropiado reunir el material bajo una única rúbrica en espera de que futuros descubrimientos e investigaciones permitan una mayor seguridad en la clasificación de estos nombres.

En las citas de segmentos ibéricos procedentes de textos escritos en esta lengua, se ha prescindido de los sufijos gramaticales que los acompañan, o, solamente en algunos casos, estos se han puesto entre paréntesis. Cuando la segmentación es dudosa aparece el conjunto del segmento, si bien, a fin de reducir los márgenes de inseguridad, se prescinde de su análisis. Las referencias a los textos ibéricos se hacen de acuerdo a los MLH. y obras posteriores de J. Untermann.

Dado que éste no es un trabajo paleográfico no hemos considerado necesario añadir la grafía de las palabras ibéricas.

El signo ibérico Y será transcrito aquí como y, sin prejuzgar su valor aunque teniendo en cuenta lo que se dice en 3.1.1.2.

1. Documentación.

1.1. **ilti/ ili.**

1.1.1. En el léxico apelativo.

1.1.1.1. Este segmento se encuentra apenas en una inscripción procedente de Pech Maho, **ilti** (B.7.24). Tal vez incompleto se encuentra también en un grafito de La Balaguera (Puebla Tornesa), **(i)lti**

⁵ Para aquellos que pueden ser considerados con seguridad antropónimos cf. J. Untermann, 1987, y ampliado en MLH. III. Otros trabajos sobre antroponimia ibérica en M^a. Lourdes Albertos, 1966; Silgo, 1988 y los varios trabajos de A. Marques de Faria que serán citados a continuación.

(F.23.2). Asimismo figura como **ilti** un magistrado monetal de Indika (A.6.16). Los tres casos son, casi con toda seguridad, abreviaturas de nombres más largos.

1.1.1.2. Como segundo elemento de un NP puede mencionarse el testimonio, no libre de dudas, de *Lacerilis* (CIL. II, 4625, Ampurias).

1.1.1.3. El antropónimo *Nesille* de la Turma Salluitana ha sido segmentado como *Nes-ille*, correspondiendo *-ille* a una adaptación de ibérico **ilti**(**ř**)⁶. Al elaborar nuestro *Léxico*⁷ consideramos, de acuerdo a este testimonio, que podía existir un segmento ibérico **ile**⁸, pero en la revisión que hemos hecho de esta obra señalamos que **-ile** se documenta hasta ahora únicamente como adaptación ibérica de antropónimos galos acabados en *-illios*. El testimonio de *Nesille* me parece ahora, por tanto, como opinable.

1.1.2. En topónimos.

1.1.2.1. *Caucoliberris*. Atestiguada tardíamente (s. VIII d. C.). Corresponde a la actual Colliure en el departamento francés de los Pirineos Orientales. Como indica Corominas su nombre ha de estar construido sobre el de la cercana *Iliberri* (moderna Elne).

1.1.2.2. *Iliberri*. Moderna Granada. Aparece como *Iliberri* en Plinio *N. H.* III, 10 y como *Elvira* en fuentes tardías. Ptolomeo 2, 4, 9 (Ἰλιβερίς) la sitúa entre los túrdulos. Se la ha relacionado con una ciudad llamada Ἐλιβουργή que según Hecateo (en Steph. Byz.) pertenecía a Tartessos. En CIL. II, 2070, 2077, 5505 es mencionada como MVNICIPIVM FLORENTINVM ILIBERRITANVM.⁹ En leyendas monetales latinas el nombre aparece como ILIBERI (CNH., pág. 358: n^o 14-15) e ILIBERRITAN (CNH., pág. 359, n^o 16).

⁶ Quintanilla, 1998, p. 99; Untermann, 1998a, p. 79, que es una propuesta muy atractiva.

⁷ Silgo, 1996, p. 180.

⁸ Ello supuso el error de que los antropónimos galos claramente identificados por Untermann no aparecieran convenientemente señalados.

⁹ Tovar, 1974, p. 137.

1.1.2.3. *Iliberri*. Moderno Elne, en el departamento francés de Pyrénées Orientales. Citada por Estrabón *Geographica*, IV, 6 (Ἰλιβριππίς en la edición Laserre, Ἰλλιβριππίς en la de Loew) y otras fuentes. El nombre actual le viene de Constantino, quien bautizó así la ciudad en conmemoración de su madre, Helena, nacida en esta ciudad.

1.1.2.4. *Ilici*. Moderno Elche. Identificada por muchos autores como la Ἡελικε en Diodoro Sículo 25, 10, 3; Es citada por Ptolomeo 2, 6, 61 (Ἰλικίς); Itinerario Antonino 401, 3 y Ravenate 304 y 343. Plinio *N.H.* III, 19 la califica de colonia inmune. Las siglas que aparecen en las monedas han sido desarrolladas como *C(olonia) I(ulua) I(lici) A(ugusta)* y se la supone fundada por Lépido en 42 a.C. Igualmente Plinio *N.H.* XXXII, 62 habla de las ostras ilicenses. El obispado es documentado por la carta del Papa Hormisdas al obispo Juan, y otros obispos aparecen como signatarios de los concilios toledanos IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV. La forma *Elecem* aparece a propósito del desastre de la escuadra romana del 460 d.C. (FHA. IX, p. 81)¹⁰.

1.1.2.5. *Iliturgi*. Moderno Andújar, que continúa el nombre prerromano. En las fuentes literarias aparece en Livio XXVIII, 19ss. y XXXI, 10 como escenario de varios episodios de la Segunda Guerra Púnica; siendo mencionada también por Plinio *N.H.* III, 10; Ptolomeo 2, 4, 9 (como Ἰλουργίς), y en el Itinerario Antonino.¹¹ CNH., pág. 359, nº 1-4 y 360, nº 5 muestra las leyendas monetales latinas ILVTVRGI e ILDITVRGENSE. Fue municipio romano. Derivado del mismo nombre, con diminutivo latino, es el nombre de ciudad *Iliturgicola*, conocida únicamente por la inscripción CIL. II, p. 218.¹²

1.1.2.6. **Itikuía**. Nombre de una ceca ibérica meridional (A.98).

¹⁰ Cf. Tovar, 1989, C-82, p. 182.

¹¹ Tovar, 1974, pp. 109-110 y 1989, C-648, p. 464.

¹² Tovar, 1974, p. 123.

No hay acuerdo sobre la exacta lección de esta leyenda monetaria. La transcripción que figura aquí es solamente una de las posibles. Anteriormente la transcripción más extendida había sido **iltíraka**¹³, **ilteraka**¹⁴. Recientemente Untermann propone **iltiterka** o **iltitera**¹⁵. A. Marques de Faria¹⁶ opina que ha de leerse, de acuerdo con el semisilabario del SE., **iltikira** y acaso se relacionaría con *Ilucro*, *Eliocroca* e *Illucia* de Tito Livio XXXV, 7, 7 de acuerdo con De Hoz.¹⁷ Más tarde, Faria¹⁸ ha rechazado esta explicación, y considera mejor una base **ilti** aumentada con **-ki**, como en *Ilici* (Elche) e *Illucia*, a la que se añade **-íra**. Completa esta interpretación¹⁹, indicando que el morfo **-íra** o **-ír + a** pasó a formar parte del propio NL, que aparecería en Plinio como *Ilorcira*, según interpretación de Capalvo²⁰ para la lección tradicional de *Ilorci* en *N.H.* III, 9; *Ilorcira* vendría acaso de **iltwí-ci(i)r-ā*²¹.

La cronología de las citas de ciudades con **ilti-** es muy baja. Apenas las monedas de *Iliberri* y de *iltikuía* pueden situarse en el s. I a.C., siendo la referencia literaria más antigua Estrabón, aunque su fuente principal (Poseidonio) date de aproximadamente el 100 a.C.

1.1.3. Correspondencias en aquitano.

El radical *il-* aparece en el teónimo *Ilixoni deo* (en dativo), documentado en CIL. XIII, 345, 346, 347, 348 y en ILTG. 114, todos ellos encontrados en Bagnères de Luchon. Hay acuerdo prácticamente unánime en considerar que el teónimo no es otra cosa que el propio nombre de la ciudad, actual Bagnères de Luchon.²²

¹³ MLH. I, 1, p. 329 y MLH. III, 1, p. 188. Silgo, 1994, p. 177.

¹⁴ Tovar, 1974, p. 106; Untermann, 1995a, p. 306.

¹⁵ Untermann, 1996, p. 107 n. 30; en 1998a, p. 80, n. 40 le parece más probable **iltitera** o **iltirkira**.

¹⁶ Faria, 1991a, p. 16 y 1991b, p. 192.

¹⁷ De Hoz, 1980, p. 305.

¹⁸ Faria, 1995a, p. 82.

¹⁹ Faria, 1997, p. 108.

²⁰ Capalvo, 1996, pp. 130-131.

²¹ La misma interpretación en Faria, 1999, p. 155.

²² Sobre el aquitano véase la excelente monografía de Gorrochategui, 1984.

1.2. **iltír/ ilír.**

1.2.1. En el léxico apelativo.

1.2.1.1. Como segmento lexical es uno de los más abundantemente representados: **aiuniltírten-** (inscripción rupestre de Cogull, D.8.1), **arsboiltír** (Sagunto),²³ **bastesiltír(te)** (Liria, F.13.24), **bekoniltír** (Liria, F.13.17), **bikiltír(ste)** (Ullastret, C.2.3a), **biuriltír** (La Bastida de les Alcuses, G.7.2), **tuús iltír** (Pech Maho, B.7.35 y B.7.36a), **eteyiltír** (Sagunto),²⁴ **iltír** (Liria, F.13.2), **iltíraŕker** (magistrado monetar de **Untikesken**, A.6.15), **iltírte** (La Serreta de Alcoy, G.1.4), **iltírtiker** (Pech Maho, B.7.35), **iltír** (Liria, F.13.38), **iltír** (Pech Maho, B.7.37), **il(tír?)** (Ullastret, C.2.29a), **iltíratin** (moneda de Obulco, A.100),²⁵ **iltírbikis** (Cabanes, F.5.1), **iltíreúr** (magistrado monetar de Obulco, A.100-3),²⁶ **iltírkin** (Pech Maho, B.7.35),²⁷ **iltírkiś** (Ullastret, C.2.11),²⁸ **(il)tírte** (Pixòcol),²⁹ **iltírnou**[... (Linares del Vallés, C.25.4), **iltírśar** (Pech Maho, B.7.35 y B.7.36), **(I)ldiŕge(.)ten** (Campello, G.9.1), **iltírtikerki** (Abengibre, G.16.1B), **koniltírar** (Abengibre, G.16.15), **lakunyiltírte** (Orleyl, F.9.7), **nykeiltíraryi** (Barcelona, C.9.1), **órtiniltír** (magistrado monetar),³⁰ **otoiltír** (Enguera, F.21.1), **otokeiltír** (Enguera, F.21.1).

La forma reducida en **etesilír** (El Solaig, F.7.1) que es segmentable en **etes-ilír**.

Como curiosidad señalemos el hispano *Ilerdes* (nombre seguramente inventado sobre *Ilerda*) en Silio Itálico XVI, 566, 571.

aiuniltírte- y **bastesiltírte** han sido consideradas por Untermann como referencias, respectivamente, a las ciudades de **Alaun** y **Baśti**.³¹

²³ Silgo y Tolosa (e.p.).

²⁴ Silgo y Tolosa (e.p.).

²⁵ Cf. Faria, 1991a, pp. 17-18.

²⁶ Cf. Faria, 1991a, pp. 17-18.

²⁷ Velaza, 1991, n° 411 y Untermann, 1996, p. 102 leen **iltírkiś**.

²⁸ Posiblemente más acertada la lectura de Untermann (MLH. III) **iltírbaś**.

²⁹ Fletcher y Silgo, 1990.

³⁰ Faria, 1995c, p. 177.

³¹ Untermann, 1976, p. 132, n. 62-65, citado por Quintanilla, 1998, pp. 54-55. Estos dos autores leen **alaun-** en D.8.1. por lo que resulta natural su identificación con la ciudad ibérica de *Alaun*.

1.2.1.2. La grafía **iltír** aparece desde los testimonios más antiguos (F.9.7. de finales del siglo IV a.C.; C.2.29 del III a.C.; en escritura grecoibérica el grafito del Campello también del III a.C.), hasta los más modernos, del s. I a.C. en Barcelona, Cabanes y en las monedas de Obulco.

1.2.1.3. Prescindiendo de las segmentaciones inseguras, los casos en que **iltír** aparece como primer miembro de compuesto son:

iltír- arker
iltír- tiker
iltír- atin
iltír- bikis
iltír- eur
iltír- kús (o **-bas**)
iltír- sár

1.2.1.4. como segundo miembro de compuesto se da en:

aiun - iltír-
bastes - iltír
bakon - iltír
bik(ζ+ *V?) - **iltír**
biur- iltír
tuús- iltír
órtin- iltír³²
oto - iltír
etes - ilír

Acaso **kon-iltír-ar** sea también un compuesto con **iltír** como segundo miembro y el morfo **-ar**.

1.2.1.5. El elemento **ke-**, identificado primero en **otokeiltír**, se ha documentado después en **neitinke** y **subake**, antropónimos en la lápida de Guissona³³, lo que hace sospechar que **ke** pueda considerarse

³² De éste solamente conocemos la referencia de Marques de Faria arriba citada.

³³ Guitart, Pera, Mayer y Velaza, 1996.

como palabra monosilábica y no como simple elemento epentético o un morfo derivacional. En tal caso el análisis que podría hacerse de **lakunyltír(te)** sería **laku-ny-(i)ltír**³⁴.

Aceptando tal segmentación, el elemento hipotético, también monosilábico, ***ny** volvería a aparecer en **ny-(i)ltun** del plomo Marsal³⁵, y en **ny-ke-iltír** de C.9.1. donde de nuevo encontraríamos el **ke**. Por otra parte, **ke** figuraría también, esta vez en inicial, en **ke-bels-ilun-in** (ver infra)³⁶. Estas formas atestiguarían que **iltír** puede entrar también a formar parte de compuestos trimembres.

1.2.2. En étnicos.

1.2.2.1 *Ilercavonia*. Esta región es mencionado por Livio XXII, 21, 6 con el gentilicio *ilergavonenses*, y en el libro XCI como *Ilercaonum gens*; César *Bell. Civ.* 1, 60, 2 menciona los *Ilurgavonenses*. Plinio *N.H.* III, 21 la cita como *regio Ilergaonum* y Ptolomeo los menciona en 2, 6, 16 (Ἰλερκαοῶων) y en 2, 6, 63 (Ἰλερκαονες). En monedas de Dertosa aparece la leyenda *Colonia Hibera Iulia Ilercaonia*³⁷.

1.2.2.2. *Ilergetes*. Región de la Hispania Citerior. Ptolomeo 2, 6, 67 atribuye a los Ἰλέργητες un territorio considerable.³⁸ La forma de Polibio 3, 35, 2 Ἰλουργῆτων puede ser contaminación según Schulten (*FHA.* III 47); St. Biz. indica que Ἰλαραυγατοί era sinónimo de "Iberos" según Hecateo, quien menciona el río Ἰλαραυγες. En Polibio 10, 18, 7 aparecen como Ἰλεργητῶν, en Livio como *ilergetes* en XXI, 23, 2; XXIX, 1, 19; XXIV, 11, 2 (el mismo episodio narrado por Frontino 4, 7, 31); y XXIV, 21, 6. Según Estrabón, *Geographica*, III, 4, 10 *Osca* pertenecía a los Ἰλεργητῶν. Plinio *N.H.* III, 21 cita la *regio ilergetum* y el *oppidum Subur* a continuación de Tarraco.

³⁴ Considerando que aquí **-te** no forma parte del nombre.

³⁵ Untermann, 1998b.

³⁶ Sin embargo, a favor de la segmentación **nyke** está **ikonykei** (E.8.1).

³⁷ Cf. Tovar, 1989, T-10, pp. 34-35. Quintanilla, 1998, p. 56 indica que los *ilergavonenses* de Livio XXII y los *ilurcaonum* de Livio XCI podrían ser etnónimos diferentes. Para estos últimos nosotros hemos dado la versión más difundida en la bibliografía.

³⁸ Cf. Tovar, 1989, T-26, pp. 46-47.

Untermann³⁹ relaciona ilergavones e ilergetes con el NP **iltír**. Se trata, como indica este autor, de la misma base, tanto en étnicos como en antropónimos.

1.2.2.3. **Iltírkesken** (A.19). El morfo **-(e)sken** ha sido considerado por diversos autores como equivalente a un gen. del plural. Aunque aquí se cita como etnónimo, por corresponder tal vez a los ilergetes de las fuentes literarias, la leyenda puede corresponder a una ciudad.

1.2.3. En topónimos.

1.2.3.1. **Iltírta/ Ilerda**. En las leyendas monetales se encuentra **Iltírta**, **Iltírtar**, **Iltírtaí**, **Iltírśalir**, **Iltírśalirban**, **Iltírtaśalirnai**, **Iltírtaśalirustin** (A.6.01 = A.18), siendo **iltírta** la forma ibérica correspondiente al latino *Ilerda*, conservado por la actual Lérida⁴⁰. En monedas de tiempos de Augusto aparece la leyenda latina MVNICIP. ILERDA o ILERDA. La ciudad es mencionada en Avieno *Ora* 475; *Itinerario Antonino* 391, 2; Cesar *Bell. Civ.* 1, 38; Appiano *Bell. Civ.* 2, 42; la *Perioca* 90 a Livio; Plinio *N.H.* III, 24 (como *municipium civium romanorum*); Ausonio *Prof. Burdig.* 23, 4; Paulino *Epist.* 29, 1, 58; Hidacio, año 449 y en los concilios toledanos.⁴¹

1.2.4. Correspondencias con el aquitano.

No se han hallado hasta el momento.

1.3. **iltu**.

1.3.1. En el léxico apelativo.

1.3.1.1. Documentado en pocas ocasiones: **iltubeleś** (Iglesuela del Cid, E.8.1), **iltubokon** (Sagunto, F.11.28), **iltukebeleśe** (plomo Marsal Ba⁴²), **iltutaś** (Sinarcas, F.14.1). La forma reducida en **ilu** (Sorba, D.4.4).

³⁹ Untermann, 1992, p. 31.

⁴⁰ La dificultad de explicar la *i* de Lérida/ Lleida ha hecho que Corominas piense que Lleida procede de **Ilersda*.

⁴¹ Cf. Tovar, 1989, C-551, pp. 420-421.

⁴² Untermann, 1998b.

El plomo Marsal carece de contexto arqueológico, el resto de los testimonios pertenece, por el tipo de soporte, a la última fase de los textos ibéricos. En los topónimos que se verán después, los testimonios más antiguos están representados por las monedas de **iltukoite**, hacia el s. I a.C., e **illuerse* de la Turma Salluitana, aunque *Illucia* se menciona en relación a sucesos ocurridos a inicios del s. II a.C.

Para **iltubokon** hemos sugerido en otra ocasión que se trate de un teónimo⁴³.

1.3.1.2. **iltu** aparece hasta ahora exclusivamente como primer miembro de compuesto, en una ocasión seguido del enigmático elemento **-taś**:

iltu - beles
iltu - bokon
iltu - taś

en el compuesto trimembre **iltu-ke-beles** aparece también en primera posición.

1.3.2. En topónimos.

1.3.2.1. **Iltukoite**. Topónimo monetar (A.20). Untermann la identifica con CIL. II, 3239, *Ilugo(nenses)*. Acaso sea la misma ciudad nombrada por el Ravennate 310, 11 *Iohugum*, entre Contrebia y Zaragoza.⁴⁴

Al mencionar este topónimo en nuestro *Léxico*⁴⁵ señalamos el sorprendente paralelo con vasco *irigoiti* = “villa de arriba” (*iri* = “villa”, *goi* = “altura”, *-ti* = sufijo local de “ablativo”)

⁴³ Silgo, 1986. Posteriormente han aparecido otras inscripciones que repiten parcialmente la “fórmula” **iltubokontetuar** de F.11.28, por lo que tal vez no nos equivocamos en nuestra primera publicación. **bokon** es hasta ahora desconocido fuera de las inscripciones de Montaña Frontera, cuyo carácter de santuario está fuera de toda duda. Es, desde luego, mucho menos arriesgado considerarlo un antropónimo (MLH. III).

⁴⁴ Cf. Tovar, 1989, C-432, p. 378.

⁴⁵ Silgo, 1994, p. 178.

1.3.2.2. *Ildum*. Estación situada en la Via Augusta citada en el Itinerario Antonino 399, 6 y los Vasos de Vicarello.⁴⁶ La ubicación en el yacimiento de L'Hostalot de Cabanes (Castellón) es segura.

1.3.2.3. **Ilubbari*. Da cuenta de este topónimo una inscripción hallada en La Guardia (Jaén): *Bebia Faustina Ilubariensia*, lo que hace pensar a Tovar en una ciudad **ilubaria*⁴⁷. La ubicación de esta ciudad es desconocida y resulta legítimo pensar que se trate de una variante de la *Iliberri* de Granada o, en cualquier caso, de otra ciudad que llevaba el mismo nombre.

1.3.2.4. **Illuerse*. Los *illuersensis* son citados en la *Turma Salluitana*, lo que confirma la lectura en Plinio *N.H.* III, 24 de unos *ilursenses*.⁴⁸

A. Marques de Faria⁴⁹ opina que **illuersa* vendrá de **iltu-beřsa* relacionada con **Beřsa** (A.30) a la que se antepone *illu* "ciudad" y con vocalización de la labial. El mismo autor⁵⁰ señala que habría una *Beřsa* en el Sur de Francia y otra **ildubeřsa* entre el Ebro y los Pirineos. En un trabajo posterior, Faria renuncia a creer en una segunda *Beřsa* y supone a los *illuersenses* habitantes de **Belse**, con paso *l > r* que se encontraría también, por ejemplo, en **bala-kertař** < **bala-keltař*, **bařkaker** (C.25.3) < **balk(e)-aker*, **Bařkeno** (A.6.11) < **balke-no*, *Birbili* < *Bilbili* y *Sergeton* < **selg(i)-eton*.⁵¹ Últimamente no descarta que **illuersa* venga tanto de **iltu-belse* como de **iltu-bersa*.⁵²

1.3.2.5. *Illucia*. Ciudad oretana tomada por el pretor C. Flaminio en 193 a.C. según Tito Livio XXXV, 7, 76.⁵³

1.3.2.6. *Ilugo*. Ciudad mencionada en CIL. II, 3239, como *m[unicipium] ilugo[nensis]*, en Venta de San Andrés, a 2 km. de

⁴⁶ Cf. Tovar, 1989, C-561, p. 432.

⁴⁷ Tovar, 1989, C-1, p. 152.

⁴⁸ Cf. Tovar, 1989, C-518.

⁴⁹ Faria, 1994, p. 65.

⁵⁰ Faria, 1995a, p. 81.

⁵¹ Faria, 1995b, pp. 324-325.

⁵² Faria, 1999, p. 155.

⁵³ Cf. Tovar, 1989, C-62, p. 182.

Santisteban del Puerto.⁵⁴ Identificada con *Illucia* por Müller en su edición de Ptolomeo y por otros autores más recientemente a pesar de la obvia diferencia en los formantes respectivos.

1.3.3. Correspondencias con el aquitano.

No se han encontrado hasta el momento.

1.4. **iltun.**

1.4.1. En el léxico apelativo.

1.4.1.1. Pueden citarse **aitikeltunki** (Llano de la Consolación, G.15.1), **alabultun** (Amarejo IV),⁵⁵ **anbošiltun(u)** (Pico de los Ajos, F.20.1), **alofiltun** (Fraga, D.10.1, Fraga; la última letra figura en la copia conservada como **i**, pero existe acuerdo en leerla **n**), **baiseltun(ute)** (Pico de los Ajos, F.20.1), **bekoiltun** (Enguera, F.21.1), *biosildun* (La Serreta de Alcoy, G.1.3), **-nyltun** (plomo Marsal Ba),⁵⁶ **tueitikeiltun** (Enguera, F.21.1), **eteriltun** (Sagunto, F.11.10)⁵⁷, **-iltun** (Los Villares, F.17.5), **(i)ltun** (Ensérune, B.1.231), ...]iltunbar[... (La Serreta de Alcoy, G.1.4), **iltunés-** (Alto Chacón 1b, M.L.H. E.6.3b)⁵⁸, *ilduniŕaenai* (La Serreta de Alcoy, G.1.1), **iskeiltun** (Enguera, F.21.1), **labeisiltunir** (Pico de los Ajos, F.20.1), **lakuiltun** (plomo de procedencia desconocida),⁵⁹ **neŕ(ś)/eiltun** (Sagunto, F.11.6)⁶⁰, **selkiyiltun** (F.21.1, Enguera), **uniltun** (C.0.2).

La forma reducida en **kebelsilunin** (Orleyl, F.9.8), *Illunna* (CIL. II, 5815 = 2936, Trespuentes)⁶¹, **iluntor(ka)** (Pico de los Ajos,

⁵⁴ Cf. Tovar, 1989, C-63, p. 183.

⁵⁵ Broncano, 1989, pp. 99-100.

⁵⁶ Untermann, 1998b.

⁵⁷ Léida también **eterintu**.

⁵⁸ Existen dificultades de lectura después de **-es**.

⁵⁹ Untermann, 1993; Velaza, 1994.

⁶⁰ Se trata de una inscripción incompleta, aquí se propone una reconstrucción hipotética en base al elemento **neŕse**.

⁶¹ Solamente se conserva la parte inferior de una línea y la reconstrucción es muy hipotética.

F.20.2),]**ilun**[(El Castellar de Meca)⁶², ...**siluninil**[(plomo de procedencia desconocida),⁶³ *Umarillun* (*Turma Salluitana*).

iltun se documenta desde el s. III a.C. (G.1.1, G.1.3) hasta el estadio final de la epigrafía ibérica representado por las estelas de Sagunto y Fraga.

1.4.1.2. Para **ala-bu-(i)ltun**, en Amarejo, A. Marques de Faria⁶⁴ propone **ala-bu-(i)ltun**. El análisis de Untermann⁶⁵, aceptado por Velaza⁶⁶ de E.6.3: **iltunéskerkoškokaś(.)isártakan**, con un nombre compuesto **iltun-ésker** no me parece libre de dudas, ya que **esker/iskeś** siempre se escribe con **s** y **ś**.

1.4.1.3. Como primer miembro de compuesto se pueden considerar **iltun - es-** e **ilun - tor**.

1.4.1.4. Como segundo elemento de compuesto en:

anboś - iltun
alor - iltun
baise(r) - (i)ltun
bekoi - iltun
bios - ildun
eter - iltun
iske - iltun
laku - iltun
ner(ś)e² - iltun
selki - yiltun
un - iltun
Umar-illun

y acaso también en **-ny-(i)ltun** (ver arriba 1.2.1.5).

1.4.1.5. Nombres con más de dos elementos deben ser **aitikeltunki**, para el que Marques de Faria propone un análisis como ***ait(u)-ike-**

⁶² Paris, 1904, p. 100, fig. 202.

⁶³ Untermann, 1993; Velaza, 1994.

⁶⁴ Faria, 1992-93, p. 278.

⁶⁵ MLH. III, 1, # 7.62, p. 641.

⁶⁶ Velaza, 1991, n^o 267, p. 76.

iltun-ki⁶⁷; **tueitikeiltun**⁶⁸, **labeisiltunif** y **kebelsilunir**. Igualmente puede suponerse la existencia de varios segmentos en *ilduniñaenai*, con desinencia *-ai*⁶⁹.

1.4.2. En topónimos.

1.4.2.1. *Ilumberri*. Ciudad mencionada por Plinio *N.H.* III, 24 mediante el gentilicio *ilumberitani* o *iluberitani*.⁷⁰ Es tradicional su identificación con la actual Lumbier (Navarra) cuyo nombre vasco (en Oihenart) es *Irunberri*, roncalés *Urumbérrri*.

1.4.2.2. **Ilumberri*. Capital de los *ausci*, en Aquitania. Actual Auch. En las fuentes literarias es citada como *Eliumberri* (Mela, *Corographia* III, 20 según el código Vaticano, en otros *Eluimberrum*, *Cluimberrum*, *Clumberrum*, *Heluimberrum*), *Climberrum* en el Itinerario Antonino (variantes *Cliniberrum*, *Climperrum*, *Climbrum*) donde claramente ha de rectificarse C- en E-. *Eliberre* en la *Tabula Peutingeriana*. Tal vez haga alusión a la misma el teónimo ILVMBER[.⁷¹

1.4.2.3. *Ilunum*. Ciudad ibérica, mencionada por Ptolomeo 2, 6, 60 (Ἰλουνον) como perteneciente a los bastetanos.⁷² Se supone por la mayoría de los autores que estuvo en el Tolmo de Minateda, Hellín (Albacete).

Las tres ciudades acabadas de citar son mencionadas en fuentes literarias o epigráficas posteriores al cambio de era.

1.4.3. Correspondencias con el aquitano.

Además del teónimo ILVMBER[acabado de citar, y del antiguo nombre de Auch mencionado en 1.4.2.2 hay otra serie de testimonios que pasamos a señalar.

⁶⁷ Faria, 1994.

⁶⁸ Cuya segmentación no encuentra hasta ahora unanimidad entre los estudiosos, pero cuyo último elemento **-iltun** es evidente.

⁶⁹ Para otros autores *-nai* como en *arnai* del mismo plomo.

⁷⁰ Cf. Tovar, 1989, C-519, p. 412.

⁷¹ Cf. Gorrochategui, 1984, n^o 565, p. 338.

⁷² Cf. Tovar, 1989: C-233, págs. 157-158.

1.4.3.1. **ILVNN-**. Invocado como *Ilun(n)i deo* (en dativo) en una serie de inscripciones de las cercanías de Bagnères-de-Luchon, completas o fragmentarias: CIL. XIII, 371, 374, 11013a, 27 add. y ILTG. 115, 116 y 120.

Hay una diferencia en el dativo de este nombre, que en las inscripciones citadas es en *-i*, como los temas latinos de la tercera declinación, y las dos referencias que siguen, con desinencia en *-o*, como los temas en *-o* de la segunda declinación.

1.4.3.2. La palabra *ilunno* aparece como epíteto de sendas divinidades: a) en la célebre inscripción de Narbona (CIL. XII, 4316) en que Cn. Pompeyo y Cn. L. Hyla dedican el ara a *Herculi Ilunno Andose*, que es llamado en la otra cara de la misma *Deus Herculis Invictus* (que no es traducción de las palabras aquitanas, sino acaso su complemento). b) En CIL. XIII, 31 (Burgalays) se menciona, en dativo, a *Astoilunno deo*.

La diferencia en la declinación entre *ilunni* e *ilunno* podría ser caprichosa, pero está de acuerdo con lo que es esperable según la diferente posición que la palabra ocupa en 1.4.3.1. - posiblemente un sustantivo referido al *genius loci*, y la de Narbona y Burgalays en la que se espera encontrar un adjetivo.⁷³

1.4.3.3. Finalmente, como nombre personal, se menciona, en genitivo, un *Ilunnosi*, en CIL. XIII, 106 (Ardiège, Haute-Garonne).

1.5. **iltur**.

1.5.1. En el léxico apelativo.

1.5.1.1. *Insilur* (CIL. II, 5923, Albánchez), *iluraígíren* (Sagunto, F.11.34, el comienzo podría ser también *ig*), **ilurka** (Pico de los Ajos, F.20.2), *Illurtibas* (*Turma Salluitana*), *ilurir* (Sagunto, F.11.34),

⁷³ Gorrochategui, 1984, p. 336 ya había advertido de la dificultad de comparar (*Asto*)*ilunno* (adjetivo) con *Ilum(berri)* (sustantivo) según su posición como primer o segundo miembro de compuesto. Añadamos que en onomástica ibérica **iltun** es por lo regular segundo miembro de compuesto.

urkañailur (Enguera, F.21.1), **bartañtoloiltursu**[... (Penya Moro, C.17.1), ...]**kikeiltura**[... (Sinarcas),⁷⁴ **ilturatin** (Azaila, E.1.1), **ilturbiltis** (Oliete),⁷⁵ **iltursairñsai** (Orleyl, F.9.7)⁷⁶.

A pesar de su escasez **iltur** se documenta tran pronto como finales del s. IV a.C. (Orleyl) y perdura hasta inicios del s. I a.C. (*Turma Salluitana*) y posteriormente (lápida latina de Albánchez).

1.5.1.2. A. Marques de Faria⁷⁷ acepta como NP **iltur-arkir*⁷⁸, al igual que *ilur-ir*. Este autor no se muestra convencido de la existencia de **iltur** como elemento antroponímico, sino solamente **iltur**⁷⁹.

1.5.1.3. Como primer elemento de compuesto hallamos:

**ilur- arñgi*
Illur- tibas
iltur - atin
iltur - sairñ-
iltur - biltis

1.5.1.4. Como segundo elemento, el ejemplo más claro es el de *Ins-ilur*.

1.5.1.5. Es difícil determinar la segmentación exacta de los otros ejemplos citados, con la excepción de *ilur-ir*.

1.5.2. En topónimos.

1.5.2.1. *Ilurbida*. Ciudad citada por Ptolomeo 2, 6, 56 como Ἰλουρβίδα, en Carpetania.⁸⁰ El nombre es semejante a la divinidad

⁷⁴ Martínez Cabrera e Iranzo, 1987.

⁷⁵ Silgo, e.p.

⁷⁶ Es discutible si el *Bodonilur*[de CIL. II, 2114 (Arjonilla) es un nombre compuesto con *ilur* o si este segmento ha de interpretarse como el comienzo del gentilicio *ilurconensis*.

⁷⁷ Faria, 1994, p. 69.

⁷⁸ En la publicación proponíamos *ilur-arkir* + un morfo *-íen*. La dificultad radica en la *l*, que tiene una forma más parecida a *g*.

⁷⁹ Faria, 1998b, p. 234.

⁸⁰ Cf. Tovar, 1989, C-138, p. 234.

Ilurbedae (en dativo), atestiguada dos veces en Lusitania. Untermann⁸¹ advierte, con razón, que el parecido entre el teónimo lusitano y los de la región pirenaica pueda ser casual, lo que debe aplicarse también al nombre de lugar carpetano, que en principio se encontraría en una región no ibérica, o por lo menos no reconocible como tal.

1.5.2.2. *Ilurci*. Antiguo nombre de Grachurris, antes de la fundación de Sempronio Graccho en el 179 a.C. según las *Periochae* de Festo al libro XLI de Livio. Seguramente por no hacer mención en este último libro de tal hecho, el pasaje es atetizado en la edición de Livio realizada por la Editorial Gredos.

1.5.2.3. *Ilurci*. Tito Livio XXV, 36, 13 denomina con este nombre la batalla en que murió Gneo Escipión el 211 a.C. El mismo lugar es mencionado por Plinio como *Ilorci* (*N.H.* III, 9), con la indicación de que allí el Baetis se curva hacia el Oeste. Appiano *Iber.* 32 menciona Ἰλουργια como ciudad que, habiendo hecho defección de los romanos en 211, fue asaltada por Publio Cornelio Escipión en 206 a.C., el mismo suceso de armas que Tito Livio en XXVIII, 19 refiere a *Iliturgi* y Zonaras IX, 10 a Ἰλιτεργίται. En CIL. XV, 7916, sobre masa de plomo, se menciona una sociedad de *argentarii*, *Ilucr(onensis)*, seguramente la misma que aparece como *societ. mont. argent. Ilucro* en cinco bloques de plomo hallados en Coto Fortuna (Mazarrón, prov. Murcia). Finalmente la ciudad de *Eliocroca* es mencionada en el Itinerario Antonino 401, 6 a 44 millas de Cartagena y 24 de *Ad Morum*.

Tovar identifica la *Ilurci* de la muerte de Escipión, *Ilurgia* e *Ilucro*, suponiéndolas ubicadas en Lorca.⁸² Ya se ha hecho mención en 1.1.2.6. a las opiniones de Marques de Faria y Capalvo. La identidad establecida por Tovar entre *Ilucro* e *Ilurgia* no me parece segura.

1.5.2.4. *Ilurco*. Ciudad ubicada en el Cerro de los Infantes en Pinos Puente (Granada). Hay variantes en la transmisión del nombre con

⁸¹ Untermann, 1985, p. 355.

⁸² Tovar, 1989, C-32, pp. 163-165.

-l- o -ll-, así CIL. II, 2067 y Plinio *N.H.* III, 10 aparece ILLVRCO, pero en monedas y otras inscripciones como ILVRCO.⁸³

1.5.2.5. *Iluro(n)*. Ciudad aquitana del Sur de Francia, actual Oloron, nombre formado a partir del antiguo mediante la desinencia latina *-one*. Mencionada como *Ilurone* en el Itinerario Antonino y como ILVRO en CIL. XIII, 8894. Acaso se haga referencia a ella en el teónimo DEO ILVRONI (CIL. XIII, 154).⁸⁴ En la *Notitia Galliarum* XIV, 12 p. 607 (Mommsen) *civitas Iluronensium* (con las variantes en los códices *Elloronensium*, *Illoronensium*, *Ilurensium*). Aparece en el concilio del año 506 como de civitate *Olorone*, en los del 573 y 585 como *Eloronensis* o *Eloronensium*.

1.5.2.6. **Iluro*. Topónimo deducido de CIL. II, 1946 en que figura la RES PVBLICA ILV[REN]SIVM, que se supone estuvo en Alora (Málaga). Hübner⁸⁵ la identifica con la *Lauro* de Floro en que cayó Cn. Pompeyo hijo.⁸⁶

1.5.2.7. *Ilorci*. Plinio *N.H.* III, 25 menciona a unos *ilorcitani* como estipendiarios del convento cartaginense. Como se ha visto en 1.5.2.3., en III, 9 se había referido a *Ilorci* como lugar situado a orillas del Alto Guadalquivir en el que se celebraron los funerales de Escipión.

A. Marques de Faria⁸⁷ piensa que este nombre pudo formarse a partir de **uRci* > *uRcesCen* > **ild(u)uRci* > **ilduRci* > *ilorcitani*, es decir, añadiendo *iltu* "ciudad" al nombre *urki*. La ubicación de *urkesken* es discutida (por la dispersión de hallazgos debió estar más hacia el Norte, acaso al Oeste de la provincia de Cuenca o entre ésta y Albacete), pero la propuesta de Marques de Faria es atractiva y en absoluto ilógica. Con todo, la segmentación es ambigua, ya

⁸³ Cf. Tovar, 1974, p. 136.

⁸⁴ Cf. Gorrochategui, 1984, n° 562, p. 336.

⁸⁵ CIL. II, p. 246.

⁸⁶ Cf. Tovar, 1974, p. 132.

⁸⁷ Faria, 1997, p. 325, sobre una idea de Quesada y Mari-Paz García-Bellido que relacionaban *Ilorci* y la ceca de *urkesken*.

que podría pensarse también en *ilur-ci*, con idéntico nombre al recogido por Festo.

1.5.2.8. **Iluro**. Topónimo monetario (A.11), latinizado en *Iluro* (Plinio *N.H.* III, 22; *Ilurone* en el Itinerario Antonino 453, 2), moderno Mataró (Barcelona), ciudad homónima a *Iluro* (Oloron) y la *Iluro* bética. Plinio la califica de *oppidum civium romanorum*; Ptolomeo 2, 6, 18 la llama *Ἰλουρων* y Mela 2, 90 *Luro*.⁸⁸

1.5.3. Correspondencias con el aquitano.

Se ha mencionado ya en 1.5.2.5 el testimonio de *Iluro* (Oloron) y el teónimo formado sobre este nombre. Pueden añadirse además los teónimos *Ilurberrixo* (CIL. XIII, 23, en dativo) y *Ilurberrixon* (CIL. XIII, 231), que seguramente hacen referencia a sendos topónimos **Ilurberri*.

1.6. iltur.

1.6.1. En el léxico apelativo.

1.6.1.2. **abarıltur** (moneda, A.27), **(i)lturkais**śko** (lápida de Camí del Molí de Terrateig).⁸⁹

Estos escasos testimonios de **iltur** no pueden considerarse más antiguos de finales del s. II a.C. (A.27) y, con mayor seguridad, del I a.C.

A. Beltrán y A. Marques de Faria señalan **abarıltur** como NP⁹⁰. Para Faria⁹¹ **ilturka-** será haplogía por ***iltu-urka**, ya que no está documentado **iltur** como antropónimo.

⁸⁸ Cf. Tovar, 1989, C-562, p. 432.

⁸⁹ Fletcher y Gisbert, 1994. Damos nuestra lectura personal.

⁹⁰ A. Beltrán, 1996, p. 171; Faria, 1998a, p. 124; 1998b, p. 238. Untermann (MLH. I), Villaronga (CNH) y Quintanilla, 1998, p. 222, la consideran una ceca independiente. Provisionalmente, nosotros también pensamos que se trata de un NP.

⁹¹ Faria, 1995b, p. 327.

1.6.2. En toponimia.

1.6.2.1. **Iltuñir**. Leyenda monetal (A.99).

El antiguo problema de la identificación de estas monedas con la Iliberri granadina parece haber encontrado respuesta en los últimos trabajos de A. Marques de Faria⁹². Aceptando que el letrero de esta ceca está en semisilabario del Este⁹³, **iltuñir** sería abreviatura de **ilduberi-R*. El paso *ildu* > *ili* también se da en *Iliturgi*, y la **-ñ** final sería un añadido como la de la leyenda monetal **Šaitir**, que es abreviatura de **Šaitabi** (Játiva) aumentado con la vibrante. No obstante, Faria tampoco descarta que **ilduñir** sea un nombre completo⁹⁴.

1.8. Otros casos del radical **iltu-**.

1.8.1. *Andelo(n)*. Ciudad citada por Ptolomeo 2, 6, 66 Ἄνδηλος entre los vascones, y por Plinio *N. H.* III, 2 (*andelonenses*). En CIL. II, 2963 como ANDELONENSIS. En Muruzábal de Andión (Navarra). Sobre el origen del nombre ya Hübner⁹⁵ llamaba la atención sobre el final idéntico al de *Pompaelo*. La hipótesis de Tovar⁹⁶ de ver en el primer elemento una forma antigua del nombre propio medieval *Endera*, con **-l** es difícil. La base debe ser el elemento antroponímico *Ando-*, común en aquitano, + *ilu* "ciudad" como indica Gorrochategui.⁹⁷

1.8.2. *Baebelo*. Es una explotación argentífera nombrada por Plinio (*N.H.* XXXIII, 97). Puesto que los pozos se denominaban por el nombre de sus descubridores (Plinio, loc. cit.), Tovar supone que éste se llamaría así de un *Baebius*, con un final **-elo** que reproduce ibérico *ilu*.⁹⁸ Este topónimo suele situarse entre las provincias de

⁹² Faria, 1995a, p. 82.

⁹³ En el mismo Faria, 1995a, se citan otras lecturas propuestas por diversos autores, pero **iltuñir** ha sido la más difundida.

⁹⁴ Faria, 1998a, p. 125.

⁹⁵ CIL. II, p. 402.

⁹⁶ Tovar, 1989.

⁹⁷ Gorrochategui, 1995, p. 229.

⁹⁸ Tovar, 1989, C-15, págs. 15-155.

Jaén y Murcia, lo que es interesante, pues muestra que el mismo elemento era productivo hacia el s. I a.C. en lugares tan alejados como Navarra (*Pompaelo, Andelo*) y Andalucía.

1.8.3. **Elusa*. La capital del pueblo aquitano de los elusates, actual Eauze, podría ser latinización de este radical, aumentado mediante un sufijo, también común en la toponimia ibérica, *-se (cf. **Kelse** = *Celsa*, etc.). Los elusates son mencionados primero por César *Bell. Gall.* III, 27 y después por Plinio *N.H.* IV, 108 (*Aelusates*), y la ciudad en *Notitia Galliarum* XIV, 1 p. 605 (Mommsen) como *metropolis civitas Elusatium* (variante *Elosaticum*), en las actas del concilio de Arelate del 314 *Elosa* (variantes *civi Elusensi* o *Elusenses*), en los concilios Aur. II del 533 y IV del 541 c. *Elosensis*, en Gregorio de Tours (*Historia Francorum* 8, 22) *Helosensis*, en Sulpicio Severo *Cronica* II, 8, 2 *elusanam plebem, Helusani* en Sidonio Apolinar (*epístolas* VII, 6, 7), *Elusanus* en el concilio de Arelate del 511, *Elosanus* en el de Paris del 573, etc. En epigraffa [CO]LONIA ELVSATIV[M (CIL. XIII, 546), ...]ELVSA[... (CIL. XIII, 550), ORDO ELVSAT[... (CIL. XIII, 548).

1.8.4. *Pompaelo*. La ciudad fundada, según el testimonio de Estrabón, *Geographica*, III, 4, 10, por Pompeyo y cuyo nombre es glosado como Πομπηλων (ciudad de Pompeyo), con un segundo elemento **ilu* equivalente a "ciudad". Estrabón la considera la principal de los vascones. En Ptolomeo 2, 6, 66 Πομπαιλων (var. Πομπηλων) entre los vascones. Plinio *N. H.* III, 24 cita sus habitantes como estipendiarios. Figura también en el Itinerario Antonino 455, 5 y Ravenate 311, 133 así como en inscripciones (CIL. II, 4208, 4234, 4246 *Pompaelo*) y en la Antigüedad Tardía como *Pampilona*. La fecha de la fundación parece ser en 75-74 a.C.⁹⁹

2. Contenido semántico.

2.1. Gómez Moreno¹⁰⁰ basándose únicamente en la presencia de un lobo en las monedas de **Itírta** como animal emblemático, pensó si

⁹⁹ Untermann, 1976; Tovar, 1989, C-495, p. 401.

¹⁰⁰ Gómez Moreno, 1949, p. 278.

iltír no equivaldría a “lobo”, opinión recogida por Schmoll¹⁰¹. Puesto que **iltír** cumple en toponimia semejantes funciones a las de **iltu**, no podemos compartir tal opinión y pensar que los iberos sentían una especial predilección por este animal, lo que les llevaba a denominar muchas de sus ciudades con su nombre.

2.2. Para Bähr¹⁰² **iltun** se podría traducir por el vasco “él lo ha matado”. De manera parecida Pío Beltrán¹⁰³, Caro Baroja¹⁰⁴ y Anderson¹⁰⁵ han pensado en vasco *ildu* = “muerto”. Esta interpretación es rechazable desde el punto de vista diacrónico, pues, como se verá, ya en el mismo ibérico el grupo *-ld-* pasó a *-ll-*. El sufijo de participio vasco *-tu* (cuya oclusiva sonoriza tras lateral secundariamente) es, además, claramente de origen latino-románico.

2.3. Más verosímil es la comparación realizada por Luchaire¹⁰⁶, Lizop¹⁰⁷, Schuchardt¹⁰⁸, Bertoldi¹⁰⁹, Schmoll¹¹⁰, Palomar¹¹¹, Michelena¹¹², Fletcher¹¹³, Gorrochategui¹¹⁴ y Siles¹¹⁵ con vasco *ilun* =

¹⁰¹ Schmoll, 1960a, p. 49.

¹⁰² Bähr, 1947, p. 412.

¹⁰³ P. Beltrán, 1953, p. 118. Compara concretamente **iltutaś** (F.14.1) con vasco *ilduta* “apocado” que encuentra en el *Diccionario* de Azkue. Azkue señala *ilduta* únicamente en el vizcaíno de Orozko. Además de la escasa difusión de la palabra, su misma forma (*ildu*, ya forma participial originalmente, pero tomado como base para la formación de un nuevo participio mediante *-t(e)a*), hace difícil que se trate de una palabra de gran antigüedad.

¹⁰⁴ Caro Baroja, 1982, p. 796.

¹⁰⁵ Anderson, 1993, p. 488.

¹⁰⁶ Luchaire, 1879, pp. 85-86.

¹⁰⁷ Lizop, 1931, pp. 111 y 216.

¹⁰⁸ Schuchardt, 1907, p. 10.

¹⁰⁹ *Revista Portuguesa de Filología*, 1948, apud Gorrochategui, 1984, p. 335. No hemos consultado esta obra.

¹¹⁰ Schmoll, 1960a, p. 50.

¹¹¹ Palomar, 1960, pp. 376, 382, 385.

¹¹² Michelena, 1961, p. 21; 1964, p. 16, en que acepta la comparación con ibérico

iltun.

¹¹³ Fletcher, 1978, p. 197, con la advertencia de que él no se atreve a proponer tal equivalencia.

¹¹⁴ Gorrochategui, 1984, p. 338.

¹¹⁵ Siles, 1985, p. 130.

“oscuridad, noche”. Esta comparación se basa en que una *-l* antigua vasca ha pasado regularmente entre vocales a *-r*, mientras que la *-l* actual corresponde a una supuesta lateral fuerte (*-L-*) antigua (en préstamos latinos la **-L-* reproduce *-ll-*, como *kipula* < lat. *cepulla*), y es por ello que Michelena¹¹⁶ se opone a la comparación que Untermann¹¹⁷ hace de ibérico *iltu* con vasco *iri*, que sin embargo es para nosotros la mejor opción.

En contra de la relación con vasco *ilhun*, Gorrochategui¹¹⁸ ha aducido que, desde el punto de vista vasco-aquitano, sería preferible pensar en otro término distinto, como *lur* = “tierra” o *ilun* = “ciudad”¹¹⁹.

2.4. Es sin duda la comparación con vasco *iri* = “villa” la preferida por los estudiosos y la que viene, además, avalada por la glosa de Estrabón citada en la nota 1. Esta identificación ha sido favorecida por la coincidencia de las ciudades ibéricas denominadas *Iliberi(s)* y vasco *iriberri* (*iri* “villa”, *berri* “nuevo/ -a”). Así Larramendi¹²⁰, Astarloa¹²¹, Humboldt¹²², Gavel¹²³, Hubschmid¹²⁴, Wartburg¹²⁵ y Rohlf¹²⁶.

¹¹⁶ Michelena, 1985, p. 344.

¹¹⁷ Untermann, 1976.

¹¹⁸ Gorrochategui, 1993, p. 488.

¹¹⁹ La otra objeción de Gorrochategui, quien señala que, como siempre, no puede saberse el valor semántico de la palabra ibérica, confunde la metodología usada por la lingüística comparada (en que se requiere la correspondencia tanto en el significante como en el significado de los lexemas comparados), con la de las lenguas atestiguadas fragmentariamente en que el significado, como es natural, ha de deducirse por los investigadores. La comparación de aquitano *Ilur-* con vasco *lur*, “tierra” había sido adelantada por Michelena, 1964, p. 16, pero tiene en contra que *lur*, con */-r:/*, tiene exclusivamente la acepción geológica, y no la espacial o territorial que a veces adquiere “tierra” en español y otras lenguas.

¹²⁰ Larramendi, 1728, pp. 29 y 31.

¹²¹ Astarloa, 1803, p. 239.

¹²² Humboldt, 1879, p. 38.

¹²³ Gavel, 1921, p. 210.

¹²⁴ Hubschmid, 1960, p. 37.

¹²⁵ W. von Wartburg: *Französisches Etymologisches Wörterbuch* 21, p. 94.

¹²⁶ Rohlf, 1970, p. 19n.

Citamos algunas opiniones, entre las muchas que se han vertido sobre el tema.

Caro Baroja¹²⁷ indica que el vasco occidental *uri* que forma numerosos topónimos alaveses mencionados ya en el documento conocido como “reja de San Millán” (año 1025) debía tener, como en el vasco actual, la significación de “pueblo” o “aldea”, y procedería del arcaico *ili/uli*, procedente de **ilti/iltu**. Irún < **ilun* sería “un aumentativo de IRI/URI”, acaso = “pueblo grande”.

Tovar, a pesar de aceptar la correspondencia entre ibérico *ili* y vasco *iri*, consideraba que se trataba de un préstamo cultural¹²⁸.

Oroz¹²⁹ objeta a Tovar que *ili/iri* puede ser un término cultural, pero esto no es aplicable a *berri*. *Iliberri* correspondería efectivamente a vasco *iriberri*, pero como producto de un sustrato vasco al que se superpondría el ibérico.

Michelena¹³⁰, respecto a *ili*, señala: “Es indiscutible la identidad de vasc. *Iriberrri* con el ant. hisp. *Iliberri(s)*, que es por tanto un equivalente de Villanueva”, etc.

Para De Hoz¹³¹ **ilti/iltu** significa posiblemente “ciudad” y puede estar relacionado con el segundo elemento del nombre de Pamplona.

En otros lugares¹³² indicamos que desde los primeros estudios filológicos vascos se reconoció la identidad de ibérico **ili** y derivados con vasco *iri*, “pueblo”, “ciudad”, explicación que es la única satisfactoria para la toponimia y no tiene porqué pensarse en otro contenido semántico en los nombres de persona.

¹²⁷ Caro Baroja, 1946a, pp. 187 y 189.

¹²⁸ Tovar, 1959, p. 48. Ver, para otras opiniones sobre el tema, DEV V, p. 912.

¹²⁹ Oroz, 1980, pp. 571-572 y 1981.

¹³⁰ Michelena, 1989, p. 106.

¹³¹ De Hoz, 1983, p. 368.

¹³² Silgo, 1988, p. 73; 1994, p. 179.

Untermann¹³³, al hablar de **iltír**, **iltun**, opina que su significado entra dentro del campo semántico de “ciudad”, “villa”, “burgo”, y que la aplicación de conceptos similares en los nombres de persona se encuentra también en la antroponimia griega en el uso de palabras como *agorá*, *demos*, *polis*; en la germánica con la utilización de *ziuda*, *burg*; o en la celta como galo *brog*, *teuta*.

Quintanilla¹³⁴ es también partidario de una interpretación como “ciudad”, “pueblo”. El segmento **iltír** estaría en el origen de vasco *iri* e **iltun** daría lugar a Irún/ Iruña. Para este autor la identificación con vasco *ilhun* no es convincente por razones contextuales, si bien reconoce el problema de que **-lt-**, que interpreta como lateral fuerte, habría de dar en vasco actual *-l-* y no *-r-*.

A. Marques de Faria, en los varios trabajos que de él llevamos citados, interpreta ibérico **ilu* como “ciudad”.

Que sepamos, solamente Anderssen¹³⁵, hasta el momento, ha negado que exista relación entre *Iliberi* y vasco *iriberri*.

3. Fonética.

3.1.1. Vocalismo.

3.1.1.1. Hasta hace poco se admitía que la base ibérica de la que partía la familia era *ili* como en *Iliberi*. Faria¹³⁶, sin embargo, ha mostrado como al lado de *ili* existe una variante *ilu*. Esta variante se muestra en *Ilurci* / *Ilici*, *Ilubaria* / *Iliberi*, *Iluturgi* / *Iliturgi*. Por el hecho de ser regresiva frente a *ili*, y por documentarse en textos epicóricos únicamente **iltu**/ **ilu** (con la excepción tardía de *Lacerilis*), cabe aceptar que *ilt-*, de la que procede vasco *iri*, es resultado de la asimilación del timbre de la primera vocal, que hemos de suponer tónica¹³⁷.

¹³³ MLH. III, 1, pp. 187-89, # 572, 574, entre otras varias obras.

¹³⁴ Quintanilla, 1998, p. 250.

¹³⁵ Anderssen, 1971.

¹³⁶ Cf. los varios trabajos suyos mencionados en 1.6.2.1.

¹³⁷ Esta es la explicación de vasco *hiri*, aceptando la vinculación entre acento y aspiración postulada para el protovasco por Michelena.

3.1.1.2. Un problema, tal vez secundario, viene planteado por la anteposición de la letra ibérica **Y** al segmento **ilt(u)**. Esta grafía aparece, salvo error, en cuatro ocasiones: **lakunyiltír** en F.9.7, **nyiltun** en el plomo Marsal, **selkiyiltun** en F.21.1 y, ahora, **eteyiltír** en un plomo inédito de la zona de Sagunto.

De aceptarse un componente nasal para **Y** estaría justificada su aparición en F.9.7 y en el plomo Marsal¹³⁸, pero con el nuevo plomo de Sagunto son ya dos ocasiones en que está por completo ausente una tal consonante nasal. En consecuencia, pienso que puede aceptarse que **yilt(u)** es una variante, gráfica o fonéticamente determinada por el contexto, de **iltu**, que tiene como paralelo al segmento notado **yrés**, **yíres**, **úrés** en los plomos de Pech Maho y en F.9.5.

A favor de considerar **Y** como consonante o, al menos, sonante nasal, se ha esgrimido desde el desciframiento de la escritura ibérica, que en la Celtiberia Occidental esta letra tiene el valor de *n*. Creo evidente por razones geográficas y por el carácter tardío de la escritura en esta zona, que la Celtiberia occidental ha tomado la escritura desde la Celtiberia oriental, con la que coincide además en el uso de las letras **M** y **Ŷ** con distinto valor al que tienen en ibérico, y en tener una única vibrante, lo cual opone los sistemas escriturarios de ambas Celtiberias al resto de la familia de escrituras hispanas. No me parece aventurado suponer que el uso de **Y** para notar *n* es exclusivo de la Celtiberia occidental y que esta característica no tiene su origen en otras zonas de la Península.¹³⁹

De una manera provisional, me pregunto si **Y[~]** - en los segmentos más arriba citados, que alterna con **i-**, **y-**, **u-**, no sea otra cosa que un dígrafo usado ocasionalmente para notar una vocal que participaba de alguna manera de las características de *i* y *u*. Lo mismo ha

¹³⁸ Cf. Quintanilla, 1998, para esta cuestión, entre otras muchas obras que no podemos citar aquí.

¹³⁹ Como simple sugerencia, se me ocurre pensar que la reorganización de los signos para notar las nasales en la Celtiberia occidental pudo ser favorecida por aquellos casos en que una *n* etimológica era realizada como *m*, como en *Complutum*, con el prefijo *com-*.

de hacerse extensivo al elemento **Yi**, aunque aquí la regularidad de su grafía introduce otra problemática.

3.1.2. El grupo *-ld-*, *-ll-* y *-l-*.

La variedad de grafías utilizadas para notar el radical: *ildu-*, **-iltu**, *illu-*, *ilu-*, *ili-* ha hecho reflexionar a los investigadores sobre la naturaleza de su(s) consonante(s).

Para Schmoll¹⁴⁰ el ibérico **-lt-** es un dígrafo usado para notar un único fonema, una clase de lateral recogida imperfectamente en las transcripciones latinas, de tipo retroflejo.

Quitanilla¹⁴¹ piensa que **-lt-** representa una lateral fuerte, considerando poco probable una explicación diacrónica.

Sin embargo, la explicación diacrónica puede basarse en argumentos sólidos. Los textos alfabéticos del s. III a.C. muestran *-ld-* como *ilduniŕ* (G.1.1), *biosildun* (G.1.3). A principios del s. I a.C. aparece en textos latinos como *-ll-*: *salluie-* en la *Tabula Contrebiensis*, del 87 a.C., *illuersenses*, *Umarillun*, *salluitana* en la Turma Salluitana del 90 a.C. En textos ibéricos se puede considerar que la grafía **-lt-** indica el mantenimiento, al menos etimológico, de *-ll-*. Desde mediados del s. I a.C. las monedas de *Ilerda*, *Iliturgi* e *Iliberris*, y la epigrafía latina algo después, muestran por doquier únicamente *-l-*, como ocurre en aquitano. En contra de esto no puede aducirse la presencia ocasional de *-ll-* para *Iliberris* en ciertos manuscritos, por la evidencia de las muchas corrupciones que se dan en la transmisión de nombres de lugar. *Ildum* puede explicarse como arcaísmo conservado en los itinerarios oficiales romanos.

De acuerdo con lo que acaba de exponerse, el proceso puede esbozarse de la siguiente manera:

¹⁴⁰ Schmoll, 1956, p. 310.

¹⁴¹ Quintanilla, 1998, pp. 248-249 y 274. Michelena se inclinó siempre por considerar así el ibérico *-ll-* de *illun*, de acuerdo con la reconstrucción del sistema consonántico del protovasco.

a) El paso *-ld-* > *-ll-* pudo iniciarse en el s. III a.C. consumándose en el II a.C. Para fechas anteriores, el s. IV a.C., hemos de suponer que las grafías ibéricas con *-lt-* reflejan efectivamente *-ld-*.

b) Desde mediados del s. I a.C. *-ll-* se simplifica en *-l-*. A juzgar por testimonios como *Ilerda*, la simplificación tuvo lugar primero en posición pretónica, pero hacia el cambio de era se había generalizado en todas las posiciones y el aquitano presenta únicamente *-l-*. Si bien Mariner¹⁴² atribuye esta simplificación a fonetismo latino, esto no explica *Ilici* (Élche), *Lacerilis* o *Insilur*, en que *-ll-* debería haberse conservado. Finalmente, y de una manera concluyente, vasco *iri* implica que la palabra se pronunciaba con *-l-* en el momento de la penetración en masa de préstamos latinos en el euskera.

3.1.3. Variantes.

Aparte de *iltir* -cuya consideración como palabra derivada y distinta creo que no encontrará resistencias-, la alternancia de ibérico *iltu*, *iltur*, *iltun*, fue puesta en relación por Tovar¹⁴³ con el fenómeno similar vasco, en que alternan formas con *-r/ -n/ -Ø* como *egu(n)* "día", *eguraldi*; *jaun* "señor", *jaube* "dueño", *jauregui* "palacio", y aceptada generalmente en la bibliografía referente al tema.

No obstante, como pondría de manifiesto Michelena, esta alternancia en vasco corresponde a procesos internos de la lengua vinculados a fenómenos de composición, que en mi opinión no pueden tener en la mayoría de los casos una antigüedad milenaria, y que en ocasiones están claramente relacionados con la aspiración y caída de *-n-*, que se dió con posterioridad al estadio lingüístico representado por las inscripciones aquitanas.

Las variantes de *iltu-* deben ser explicadas recurriendo en primer lugar al propio ibérico, y es así como Untermann¹⁴⁴ presenta una variación de *-r/ -n* en diversos segmentos ibéricos.

¹⁴² Mariner, 1972.

¹⁴³ Tovar, 1951, p. 310.

¹⁴⁴ MLH III, 1, p. 201.

Para Quintanilla,¹⁴⁵ una **-n** final se habría perdido en ejemplos como **iltutaś** o **iltubeleś**. Que Quintanilla se plantee aquí la pérdida de una nasal y no de la vibrante tal vez venga explicado por su afirmación de que **iltun** es más frecuente en antropónimos mientras *ilur* lo es en topónimos¹⁴⁶, lo cual ciertamente es así.

Dentro del léxico ibérico y también del aquitano, sin embargo, parece más sencillo pensar en la pérdida de una vibrante que de *n*, que ante labial se ha conservado con regularidad, y que en la Turma Salluitana da lugar a procesos de asimilación del tipo *Turtumeles* (***tortin-beleś**), etc.

Es ya ampliamente aceptado que la vibrante cae en ibérico ante lateral¹⁴⁷. Este fenómeno afecta también a **-r**, pero es típico de **-r** cierta debilidad que lleva a su omisión cuando forma parte del primer miembro de un compuesto. Quintanilla¹⁴⁸ ha citado los casos de **balkar** (**bilosbalkar**, E.1.372; pero **balkakaltur**, A.33), **baiser** (**belasbaiser**, D.10.1; pero **baisetaś**, F.14.1) y **bikir** (**akerbikir**, C.2.8; pero **bikibels**, C.2.23).

Otros casos de pérdida esporádica de **-r** son **śalibos** al lado de **śalirbos** (ambos en F.11.30), o **iunstibas** del BB. III por el etimológico **iunstir** (incluso **iunstirlaku** en F.9.7). Tal vez no carezca de interés señalar que **iltutaś** se encuentra en la misma inscripción (F.14.1) que **baisetaś**, este último un compuesto con **baiser** como primer miembro; y que **iltubokon** procede del mismo lugar que la inscripción con **ıurbokon** (F.11.30), en la cual tal vez estuviera ***ilıurbokon**. En toponimia se pueden aducir *Illurci* al lado de *Ilici*, *Ilurberri* e *Iliberri*, *Ilurco* e *Ilugo*.

¹⁴⁵ Quintanilla, 1998, pp. 201 y 230.

¹⁴⁶ Quintanilla, 1998, p. 205.

¹⁴⁷ Quintanilla, 1998, p. 231.

¹⁴⁸ Quintanilla, 1998, pp. 205-206 y 1999 piensa que **-r** podría tener valor gramatical, citando las leyendas monetales **Śaitir** (A.36) y **Abarıldur** (A.27) que presentan variaciones sin **-r**.

La debilidad de **-r** explicaría ciertos casos de ultracorrección, como son por ejemplo **iumstír** de Liria por el etimológico **iumstir**, o **iltuér** por **iltur** en antropónimos.

Sin embargo, no se trata de un proceso llevado a término con absoluta regularidad. Así, hay mantenimiento de **-r** hasta época tardía: ante labial en *Ilurberrixo*, **ilturbiltis**, entre vocales en **ilturatin** e *Iluro*, o ante gutural en *Ilurco*. Vasco *iri* supone **ili* < **ilu*, que es precisamente lo que se encuentra en *Pompaelo* y *Andelos*. Que **-r** en **iltur** sea un elemento añadido es, por todo esto, la hipótesis preferible por el momento.

En cualquier caso, parece que **iltu/ iltur** ha de incluirse mejor entre las palabras ibéricas que presentan variantes con y sin **r** final, y considerar **iltun** y por supuesto **iltír**, como palabras distintas, aunque ciertamente derivadas de la base **iltu-**, cuyo significado tendrá que ver con “lugar habitado” y, a la vez, “conjunto de los habitantes”, según la glosa de Estrabón.

ABREVIATURAS

- CIL. Th. Mommsen et alii: *Corpus Inscriptionum Latinarum*. Berlin.
 CNH. L. Villaronga: *Corpus Nummum Hispaniae*. Barcelona.
 DEV. M. Agud y A. Tovar: *Diccionario Etimológico Vasco*. San Sebastián.
 FHA. A. Schulten et alii: *Fontes Hispaniae Antiquae*. Barcelona.
 ILTG. P. Duval et alii: *Inscriptiones latines des trois Gaules*. Paris.
 MLH. J. Untermann: *Monumenta Linguarum Hispanicarum*. Wiesbaden.

BIBLIOGRAFÍA

- ALBERTOS, M^a. L. (1966): *La onomástica personal prelatina de la Hispania Tarraconense y Bética*. Salamanca.
- ANDERSSEN, L. (1971): "Iliberri y la cuestión vasco-ibérica". *Fontes Linguae Vasconum* año III, n^o 8, Mayo-Agosto, pp. 107-118. Pamplona.
- ANDERSON, J. M. (1993): "Iberian and Basque linguistic similarities". *Actas del V Coloquio sobre Lenguas y Culturas Prerromanas de la Península Ibérica (Colonia, 1989)*, pp. 487-498. Salamanca.
- ASTARLOA, P.P. de (1803): *Apología de la lengua Bascongada ó ensayo crítico filosófico de su perfeccion y antigüedad sobre todas las que se conocen*. Madrid.
- BÄHR, G. (1947): "Baskisch und Iberisch". *Eusko-Jakintza* II, pp. 3-20, 167-194 y 381-455. Bayona.
- BELTRÁN, A. (1996): "Las inscripciones de las monedas 'iberas". *Estudios de Lenguas y Epigrafía Antiguas* 2, pp. 157-187. Valencia.
- BELTRÁN VILLAGRASA, P. (1953): "Los textos ibéricos de Liria". *Revista Valenciana de Filología*, III, pp. 37-186. Valencia.
- BRONCANO, S. (1989): *El depósito votivo ibérico de El Amarejo, Bonete (Albacete)*. Madrid.
- CAPALVO, A. (1996): *Celtiberia: un estudio de fuentes literarias antiguas*. Zaragoza.
- CARO BAROJA, J. (1945): *Materiales para una historia de la lengua vasca en su relación con la latina*. Salamanca.
- CARO BAROJA, J. (1982): "La Escritura en la España Prerromana". *Historia de España dirigida por D. Ramón Menéndez Pidal*, vol. I, 3 (4^a ed.), pp. 677-812. Madrid.
- FARIA, A.M. de (1991a): "Epigrafía monetaria meridional". *Conimbriga* XXX, pp. 13-21. Coimbra.
- FARIA, A.M. de (1991b): recensión a J. Untermann, *Monumenta Linguarum Hispanicarum, Band III*, en *Conimbriga* XXX, pp. 187-197.
- FARIA, A.M. de (1992-93): "Notas a algumas inscrições ibéricas recentemente publicadas". *Portugalia, Nova Série*, vols. XIII-XIV, pp. 277-279. Porto.
- FARIA, A.M. de (1994): "Subsídios para o estudo da antroponímia ibérica". *Vipasca* 3, pp. 65-71. Aljustrel.

- FARIA, A.M. de (1995a): "Novas achegas para o estudo da onomástica ibérica e turdetana". *Vipasca* 4, pp. 79-88.
- FARIA, A.M. de (1995b): "Algumas notas de onomástica ibérica". *Portugalia, Nova Série*, vol. XVI, pp. 323-330. Porto.
- FARIA, A.M. de (1995c): "Nomes de magistrados em moedas hispânicas. Correccoes e aditamentos". *Conimbriga XXXV*, pp. 147-187. Coimbra.
- FARIA, A.M. de (1997): "Apontamentos sobre onomástica paleo-hispânica". *Vipasca* 6, pp. 105-114.
- FARIA, A.M. de (1998a): recensión a E. Collantes, *Historia de las cecas de Hispania anti-gua*, en *Vipasca* 7, pp. 123-126.
- FARIA, A.M. de (1998b): recensión a A. Quintanilla, *Estudios de Fonología ibérica*, en *Revista Portuguesa de Arqueologia*, vol. 1, nº 2, pp. 232-240.
- FARIA, A. M. de (1999): "Novas notas de onomástica hispânica pré-romana". *Revista Portuguesa de Arqueologia* 2, nº 1, pp. 153-161.
- FLETCHER, D. (1978): "Cinco inscripciones ibéricas de Los Villares (Caudete de las Fuentes, Valencia)". *Archivo de Prehistoria Levantina XV*, pp. 191-207. Valencia.
- FLETCHER, D. y GISBERT, J. (1994): "Hallazgo de una inscripción ibérica en el Camí del Molí (Terrateig, La Vall d'Albaida)". *Archivo de Prehistoria Levantina XXI*, pp. 343-356. Valencia.
- FLETCHER, D. y SILGO, L. (1990): "Breves noticias sobre el plomo ibérico de Pixòcol (Balones, Alicante)". *Alberri* 3, pp. 167-172. Cocentaina.
- GAVEL, H. (1921): "Éléments de Phonétique Basque". *Revista Internacional de Estudios Vascos XII*, San Sebastián.
- GÓMEZ-MORENO, M. (1949): *Misceláneas*. Madrid.
- GORROCHATEGUI, J. (1984): *Estudio sobre la onomástica indígena de Aquitania*. Bilbao.
- GORROCHATEGUI, J. (1993): "La onomástica aquitana y su relación con la ibérica". *Actas del V Coloquio sobre Lenguas y Culturas Prerromanas de la Península Ibérica (Colonia, 1989)*, pp. 609-634. Salamanca.
- GORROCHATEGUI, J. (1995): "Los Pirineos entre Galia e Hispania: las lenguas". *Veleia* 12, pp. 181-234. Vitoria.
- GUITART, J.; PERA, J.; MAYER, M. y VELAZA, J. (1996): "Noticia preliminar sobre una inscripción ibérica encontrada en Guissona (Lleida)". *Actas del VI Coloquio sobre*

Lenguas y Culturas Prerromanas de la Península Ibérica (Coimbra, 1994), pp. 163-170. Salamanca.

HOZ, J. De (1980): "Crónica de lingüística y epigrafía prerromanas de la Península Ibérica: 1979". *Zephyrus* XXX-XXXI, pp. 299-323. Salamanca.

HOZ, J. De (1983): "Las lenguas y la epigrafía prerromanas de la Península Ibérica". *Unidad y pluralidad en el mundo antiguo, Actas del VI Congreso Español de Estudios Clásicos (1981)*, I, pp. 351-396. Madrid.

HUBSCHMID, J. (1960): *Mediterrane Substrat mit besonderer Berücksichtigung des Baskischen und der west-östlichen Sprachbeziehungen*. Berna.

HUMBOLDT, W. von (1879): *Los primitivos habitantes de España. Investigaciones con el auxilio de la lengua vasca*. Madrid.

LARRAMENDI, P. M. de (1728): *De la Antigüedad y Universalidad del Vascuence en España, de sus perfecciones y ventajas frente a otras muchas lenguas*. Salamanca.

LIZOP, R. (1931): *Le Comminges et le Couserans avant la domination romaine*. Toulouse.

LUCHAIRE, A. (1879): *Étude sur les idiomes pyrénéens de la région française*. París.

MARINER, S. (1972): "Adaptaciones latinas de términos hispánicos". *Homenaje a Antonio Tovar*, pp. 283-299. Madrid.

MARTÍNEZ CABRERA, F. y IRANZO, P. (1987): "Inscripciones ibéricas encontradas en Sinarcas". *La Voz de Sinarcas* 3, pp. 16-20. Sinarcas.

MICHELENA, L. (1961): "Comentarios en torno a la lengua ibérica". *Zephyrus* XII, pp. 5-23. Salamanca.

MICHELENA, L. (1964): *Textos Arcaicos Vascos*. Madrid.

MICHELENA, L. (1985): "La langue ibère", en *Lengua e Historia*, pp. 341-356. Madrid.

MICHELENA, L. (1989): *Apellidos Vascos*. 4ª ed. San Sebastián.

MORALES, A. de (1575): *Las antigüedades de las ciudades de España que ban nombradas en la Chronyca, con la averiguacion de sus sitios y nombres antiguos*. Alcalá de Henares.

OROZ, F. J. (1980): "Aurtxo txikia seaskan dago - Zum Basko-Iberismus". *România Cantat*, II, Tübingen, pp. 555-582.

OROZ, F.J. (1981): "La relación entre el vasco y el ibérico desde el punto de vista de la teoría del sustrato". *IKER-I*, pp. 241-255. Bilbao.

- PALOMAR, M.: "Antroponimia prerromana". *Enciclopedia Lingüística Hispánica I*, pp. 347-387. Madrid.
- PARIS, P. (1904): *Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive*. París.
- QUINTANILLA, A. (1998): *Estudios de Fonología Ibérica*. Vitoria-Gasteiz.
- QUINTANILLA, A. (1999): "Las vibrantes en la lengua ibérica". *Actas del VII Coloquio sobre Lenguas y Culturas Prerromanas de la Península Ibérica (Zaragoza, 1997)*, pp. 563-569. Salamanca.
- ROHLFS, G. (1970): *Le Gascon*. 2ª ed., Tübingen.
- SCHMOLL, U. (1956): "Turma Salluitana". *Glotta* 35, pp. 304-311. Göttingen.
- SCHMOLL, U. (1960a): "Die iberischen und keltiberischen Nasalzeichen". *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung begründet von Kuhn (KZ)* 76, pp. 280-295. Göttingen.
- SCHMOLL, U. (1960b): "Die Wortstämme *iltir* und *illtu* in der hispanischen Namenbildung". *Die Sprache* 6, pp. 46-55.
- SCHUCHARDT, H. (1907): *Die Iberische Deklination*. Wien.
- SILES, J. (1985): *Léxico de inscripciones ibéricas*. Madrid.
- SILGO, L. (1986): "¿Ildutacon, divinidad ibérica saguntina?". *Arse* 21, pp. 17-19. Sagunto.
- SILGO, L. (1988): "La antroponimia ibérica de Sagunto". *Arse* 23, pp. 67-77. Sagunto.
- SILGO, L. (1994): *Léxico ibérico*. Real Academia de Cultura Valenciana, Valencia.
- SILGO, L. (e.p.): "Cuatro grafitos de El Palomar (Oliete) en el Museo de Teruel". *Revista Cauces*. Ariño.
- SILGO, L. y TOLOSA, A. (e.p.): "Plomo ibérico del Camp de Morvedre". *Arse*.
- TOVAR, A. (1951): "Léxico ibérico (celtibérico e ibérico)". *Estudios dedicados a Menéndez Pidal*, vol. II, pp. 273-323. Madrid.
- TOVAR, A. (1959): *El Euskera y sus parientes*. Madrid.
- TOVAR, A. (1974): *Iberische Landeskunde. Band I. Baetica*. Baden-Baden.
- TOVAR, A. (1989): *Iberische Landeskunde. Band III: Tarraconensis*. Baden-Baden.
- UNTERMANN, J. (1965): *Elementos de un atlas antroponímico de la Hispania Antigua*. Madrid.

- UNTERMANN, J. (1976): "Pompaelo". *Beiträge zur Namenforschung. Neue Folge 11*, pp. 121-135. Heidelberg.
- UNTERMANN, J. (1984): "La lengua ibérica". *Serie Arqueológica, Varia III*, pp. 249-272. Valencia.
- UNTERMANN, J. (1985): "Los teónimos de la región lusitano-gallega como fuente de las lenguas indígenas". *Actas del III Coloquio sobre Lenguas y Culturas Paleohispánicas (Lisboa, 1980)*, pp. 343-363. Salamanca.
- UNTERMANN, J. (1987): "Repertorio antroponímico ibérico". *Archivo de Prehistoria Levantina XVII*, pp. 289-318. Valencia.
- UNTERMANN, J. (1992): "Los etnónimos de la Hispania Antigua y las lenguas prerromanas de la Península Ibérica". *Complutum 2-3*, págs. 19-33. Madrid.
- UNTERMANN, J. (1993): "Intercamvi epistolar en un plom ibèric?". *Acta Numismática 21-22-23, Homenatge al Dr. Leandre Villaronga*, pp. 93-100. Barcelona.
- UNTERMANN, J. (1995a): "La latinización de Hispania a través del documento monetar". *La Moneda Hispánica: Ciudad y Territorio. Anejos de Archivo Español de Arqueología XIV*, pp. 305-316. Madrid.
- UNTERMANN, J. (1995b): "Die vorrömischen Namen in Hispania und Aquitania". *Namenforschung/ Name Studies/ Les noms propres*, vol. I, pp. 738-746. Berlin-New York.
- UNTERMANN, J. (1996): "Los plomos ibéricos: estado actual de su conocimiento". *Estudios de Lenguas y Epigrafía Antiguas 2*, pp. 75-108. Valencia.
- UNTERMANN, J. (1998a): "La onomástica ibérica". *Iberia 1*, pp. 73-85. Logroño.
- UNTERMANN, J. (1998b): "Comentarios sobre una lámina de plomo con inscripción ibérica de la colección D. Ricardo Marsal, Madrid". *Habis 29*, pp. 7-21. Sevilla.
- VELAZA, J. (1991): *Léxico de inscripciones ibéricas (1976-1989)*. Barcelona.
- VELAZA, J. (1994): "Sobre dos plomos con escritura ibérica: una revisión y una noticia". *Epigraphica 56*, pp. 9-28.

